

[www.somfy.com](http://www.somfy.com)

# Movelite™ RTS

Ref. 5037821A

**somfy**®

Настоящее руководство распространяется на все приводы Movelite™ RTS, с любым крутящим моментом/любой скоростью.

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Предварительная информация	67	3. Использование и техническое обслуживание	71
1.1. Область применения	67	3.1. Кнопки «Открыть» и «Заккрыть»	71
1.2. Ответственность	67	3.2. Функция СТОП	71
2. Установка	69	3.3. Предпочтительное положение (ту)	71
2.1. Установка	69	3.4. Дополнительные настройки	71
2.2. Подключение	69	3.5. Советы и рекомендации по использованию	71
2.3. Пусконаладочные работы	69	4. Технические характеристики	71
2.4. Советы и рекомендации по установке	70		

## 1. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### 1.1. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Привод Movelite™ предназначен для приведения в действие шторных карнизов любых видов

### 1.2. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

#### ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ К ИСПОЛНЕНИЮ УКАЗАНИЯ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ

Любое использование изделия вне области применения, определенной фирмой Somfy, не допускается. Фирма SOMFY не может нести ответственность за такое применение или использование с нарушением данных указаний, что также ведет к потере гарантии. – При возникновении любых сомнений во время установки привода или для получения дополнительной информации см. веб-сайт [www.Somfy.com](http://www.Somfy.com) или ваш договор с Somfy.

**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ УСТАНОВКЕ**  
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Указания по мерам безопасности. Строго следуйте все инструкциям. Неправильный монтаж может повлечь за собой серьезные травмы.

Проинструктируйте пользователя по завершении монтажа. Привод должен устанавливать квалифицированный специалист по приводным системам и системам бытовой автоматизации. Установщик должен сообщить пользователю о необходимости технического обслуживания электропривода и его принадлежностей. Он должен определить элементы, подлежащие обслуживанию, замене или проверке.

Вес и размеры изделия, приводимого в действие приводом, должны соответствовать указанному крутящему моменту и времени работы. Эти сведения можно узнать у представителя фирмы SOMFY.

Используйте только указанные SOMFY для данного типа привода аксессуары (профиль карниза, крепления и т. п.) Каталожные номера аксессуаров можно узнать у представителя фирмы SOMFY. См. руководства SOMFY для определения совместимой системы управления выбранным электроприводом.

Фиксированные органы управления должны быть отчетливо видны по завершении монтажа.

Подходящий многополюсный переключатель должен быть подключен к входной цепи с помощью жесткой разводки согласно требованиям.

Заменить кабель питания на аналогичный новый, если он поврежден. Если кабель не удастся извлечь, вернуть привод в отдел послепродажного обслуживания во избежание повреждений. Чтобы снизить риск удара током, данное оборудование должно иметь отдельное заземление. Некоторые модификации приводов поставляются со штепсельной электровилкой, в которой предусмотрен третий контакт для заземления. Данный разъем подключается только к розетке с отдельным проводом заземления. Если штепсельная вилка не подходит к розетке, обратитесь к квалифицированному электрику, который установит нужную розетку электропитания. Не следует вносить изменения в штепсельную вилку.

Приводное устройство выключателя с самовозвратом должно быть расположено в пределах видимости приводного компонента, но на расстоянии от подвижных компонентов. Его необходимо установить на высоте минимум 1,5 м в недоступном для людей месте.

#### УКАЗАНИЯ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Указания по мерам безопасности. С точки зрения безопасности строго следуйте данным указаниям.

Сохранить данные инструкции.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Во время чистки, техобслуживания и замены деталей привод необходимо отключить от источника питания.

- Установщик должен проинформировать вас о требуемом техобслуживании.

Не разрешайте детям играть с закрепленными блоками управления. Хранить удаленные устройства управления в недоступном для детей месте.

Наблюдайте за приводным устройством в процессе его перемещения, не подпускайте к нему людей до тех пор, пока оно не будет полностью извлечено.

Привод должен быть отключен от источника питания перед чисткой, техническим обслуживанием и заменой запчастей.

Регулярно проверяйте установку на разбалансировку и следы повреждений или износа кабелей и пружин. Не используйте установку, если требуется ее ремонт или регулировки.

Настоящее устройство не предназначено для использования детьми моложе 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, тактильными и умственными способностями, а также лицами с недостаточными знаниями или опытом эксплуатации устройства, если они не прошли обучение или не получили инструкции по эксплуатации устройства от лица, ответственного за их безопасность.

Детям запрещается выполнять чистку без присмотра.

Детям запрещается играть с данным устройством.

Перед установкой электропривода отсоедините все ненужные шнуры и отключите все устройства, которые не используются для приведения оборудования в действие.

Если привод оснащен функцией ручного выключения, установить соответствующий исполнительный элемент на высоте не менее 1,8 м.  $L_p A \leq 70$  дБ(A).



Настоящим, компания SOMFY ACTIVITÉS SA, F-74300 CLUSES заявляет, в качестве изготовителя, что привод, на который распространяются настоящие инструкции, имеющий маркировку на питание напряжением 230 В ~50 Гц и применяемый как указано в настоящих инструкциях, соответствует основным требованиям применимых Европейских Директив, в частности Директивы по Машинам 2006/42/ЕС и Директивы по

Радиотехнике 2014/53/EU.

Полный текст Декларации соответствия стандартам Европейского Союза доступен в Интернете по адресу: [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce).

Кристиан Рей (Christian Rey), руководитель службы сертификации, действующий, действующий от имени Директора Предприятия, Клюз (Cluses), 01/2018.



Предупреждение об опасности!



Внимание!



Информация



Изображение см. на странице 122.

## 2. УСТАНОВКА



Указания, которым **обязательно** должен следовать специалист по бытовым средствам механизации и автоматике, выполняющий установку привода Movelite™.

Не допускайте падения привода и ударов по нему, не делайте в приводе отверстия и не погружайте его в жидкость.

Устанавливайте отдельный выключатель или устройство управления для каждого привода.

### 2.1. УСТАНОВКА

#### 2.1.1. Установка карниза (Рис. А)

- 1) Разметьте месторасположение креплений.
- 2) Просверлите отверстия в потолке или стене в нужных местах.
- 3) Установите крепления.
- 4) Установите карниз на креплениях.

#### 2.1.2. Установка привода (Рис. В)

- 1) Разблокируйте привод
- 2) Вставьте вал привода в отверстие приводного шкива.
- 3) Зафиксируйте привод.

### 2.2. ПОДКЛЮЧЕНИЕ (Рис. С)



Кабели, проходящие сквозь металлическую переборку, должны быть защищены и изолированы втулкой или защитной оболочкой.

Закрепите кабели для предотвращения их соприкосновения с подвижными частями.

Сделайте кабель электропитания привода доступным: должна быть обеспечена возможность его удобной замены.

- Отключите сетевое электропитание.
- Подключите привод в соответствии с информацией, приведенной в таблице ниже:

#### Подключение АС (Рис. С1)

	Провод	100-240 В
1	Нейтраль	Синий
2	Фаза	Коричневый
3	Масса	Желто-зеленый

#### Подключение DСТ (Рис. С2)

1	CCW (открыт) НЕ сухой контакт	4	
2		5	Стоп - НЕ сухой контакт
3	Общее заземление	6	CW (закрыт) НЕ сухой контакт

#### Совместимые системы управления — подключение системы управления (Рис. D)

- 1) Устройство для настройки
- 2) Выключатель Centralis IB
- 3) Выключатель с двумя нормально-разомкнутыми беспотенциальными контактами

### 2.3. ПУСКОНАЛАДОЧНЫЕ РАБОТЫ

Пульт управления DСТ

Устройство управления RTS



#### 2.3.1. Предварительное программирование устройства управления RTS (только для версии RTS) (Рис. Е)

- 1) Включите питание
- 2) Одновременно нажмите кнопки **Открыть** и **Закреть** на пульте дистанционного управления RTS: Устройство с электроприводом перемещается вверх и вниз, а пульт дистанционного управления RTS предварительно программируется на приводе.

**2.3.2. Настройка конечных положений**

При первой подаче команды «Открыть» или «Закрыть» устройство с электроприводом осуществляет первое перемещение для записи положения остановки с резким торможением.

**2.3.3. Проверка направления вращения (Рис. F)**

1) Нажмите кнопку **Открыть** на устройстве управления RTS:

- a) Если устройство с электроприводом открывается (a), то направление вращения правильное.
- b) Если устройство с электроприводом опускается (b), то направление вращения неправильное: Переходите к следующему этапу.

2) Нажмите клавишу **ту** устройства управления RTS и удерживайте ее до тех пор, пока устройство с электроприводом не начнет перемещаться. Направление вращения изменено.

3) Нажмите клавишу **Открыть** устройства управления RTS для проверки направления вращения.

**2.3.4. Регистрация устройства управления RTS (Рис. G)**

Нажмите кнопку PROG на тыльной стороне устройства управления и удерживайте ее, пока устройство с электроприводом не начнет перемещаться. Адрес пульта дистанционного управления регистрируется на постоянное время.

**2.3.5. Регулирование чувствительности сенсорного управления (Рис. H)**

1) Одновременно нажмите кнопки **Открыть** и **Закрыть** на устройстве управления RTS и удерживайте их, пока устройство с электроприводом не начнет перемещаться.

2) Одновременно нажмите кнопки **Открыть** и **Закрыть** и удерживайте их, пока устройство с электроприводом не начнет перемещаться, переключаясь на режим высокой чувствительности, режим низкой чувствительности, режим без сенсорного управления, а затем снова режим высокой чувствительности:

3) Нажмите кнопку **ту** и удерживайте ее, пока устройство с электроприводом не начнет перемещаться для подтверждения этой настройки.

**2.3.6. Алгоритм работы сухих контактов: Стандарт или последовательность 2 кнопок (Рис. I)**

1) Одновременно нажмите кнопки **Открыть/Стоп** и **Закрыть** на устройстве настройки DCT, пока устройство с электроприводом не начнет перемещаться.

2) Одновременно нажмите кнопки **Стоп** и **Закрыть** на устройстве настройки DCT и удерживайте их, пока устройство с электроприводом не начнет перемещаться для изменения эргономики.

**2.4. СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УСТАНОВКЕ**

**2.4.1. Вопросы о Movelite™?**

Ситуация	Возможные причины	Меры по устранению
Привод не работает.	Неправильное подключение.	Проверьте и переподключите сетевое электропитание.
	Разряжен элемент питания радиопередатчика.	Проверьте зарядку элемента питания и, при необходимости, замените его.
	Несовместимость устройства управления с приводом.	Проверьте совместимость устройства управления и при необходимости замените его.
	Используемый радиопередатчик не запрограммирован в памяти привода.	Используйте запрограммированный радиопередатчик или произведите его программирование.

**2.4.2. Изменение конечных положений**

**Корректировка конечного положения открывания (Рис. J)**

1) Нажмите кнопку **Открыть**, чтобы переместить устройство с электроприводом к корректируемому конечному положению.

2) Одновременно нажмите кнопки **Открыть** и **Закрыть** на устройстве управления RTS и удерживайте их, пока устройство с электроприводом не начнет перемещаться.

3) Нажмите кнопку **Открыть** или **Закрыть**, чтобы переместить устройство с электроприводом в новое необходимое положение.

4) Нажмите кнопку **ту/Стоп** и удерживайте ее, пока устройство с электроприводом не начнет перемещаться для подтверждения нового конечного положения.

**Корректировка конечного положения закрывания (Рис. K)**

1) Нажмите кнопку **Закрыть**, чтобы переместить устройство с электроприводом к корректируемому конечному положению.

2) Одновременно нажмите кнопки **Открыть** и **Закрыть** на устройстве управления RTS и удерживайте их, пока устройство с электроприводом не начнет перемещаться.

3) Нажмите кнопку **Открыть** или **Закрыть**, чтобы переместить устройство с электроприводом в новое необходимое положение.

4) Нажмите кнопку **ту/Стоп** и удерживайте ее, пока устройство с электроприводом не начнет перемещаться для подтверждения нового конечного положения.

**2.4.3. Удаление устройства управления из памяти привода (Рис. L)**

При этом сбросе выполняется удаление из памяти всех локальных устройств управления, но датчики, настройки конечных положений и предпочтительного положения сохраняются.

Для удаления запрограммированного устройства управления нажмите и удерживайте кнопку PROG привода, пока устройство с электроприводом не переместится дважды.

Все устройства управления удаляются из памяти.

#### 2.4.4. Удаление памяти привода (Рис. М)

При этом обнулении происходит удаление из памяти всех зарегистрированных устройств управления, всех датчиков, всех настроек конечных положений и предпочтительного положения (ту) привода.

Для сброса памяти привода нажмите и удерживайте кнопку PROG, пока устройство с электроприводом не переместится 3 раза.

Все ранее сделанные настройки стерты. Привод приведен в заводское состояние.

### 3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

 Этот привод не требует технического обслуживания

#### 3.1. КНОПКИ «ОТКРЫТЬ» И «ЗАКРЫТЬ» (Рис. N)

При нажатии кнопки **Открыть** или **Закрыть** устройство с электроприводом полностью открывается или закрывается.

#### 3.2. ФУНКЦИЯ ОСТАНОВКИ (Рис. O)

Полотно конструкции находится в движении.

Кратковременно нажмите клавишу **ту**: Полотно автоматически остановится.

#### 3.3. ПРЕДПОЧТИТЕЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ (ту) (Рис. P)

Устройство с электроприводом полностью останавливается.

Кратковременно нажмите клавишу **ту**: Полотно приходит в движение и останавливается в предпочтительном положении (ту).

Информацию об изменении или удалении предпочтительного положения (ту) см. в главе «Дополнительные настройки»

#### 3.4. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ НАСТРОЙКИ

##### 3.4.1. Изменение предпочтительного положения (ту) (Рис. Q)

1) Установите устройство с электроприводом в нужное предпочтительное положение (ту).

2) Снова нажмите на кнопку **ту** и удерживайте ее ≈ 5 секунд, пока устройство с электроприводом не начнет перемещаться: нужное предпочтительное положение (ту) запрограммировано.

##### 3.4.2. Удаление предпочтительного положения (ту) (Рис. R)

1) Нажмите клавишу **ту**: полотно придет в движение и остановится в предпочтительном положении (ту).

2) Снова нажмите на клавишу **ту** и удерживайте ее до начала движения : предпочтительное положение (ту) удалено из памяти.

##### 3.4.3. Добавление/удаление устройств управления Somfy

Обратитесь к соответствующему руководству.

##### 3.4.4. Изменение направления вращения привода (Рис. S)

Переместите устройство с электроприводом из крайних положений.

1) Одновременно нажмите кнопки **Открыть** и **Закрыть** на устройстве управления RTS и удерживайте их, пока устройство с электроприводом не начнет перемещаться.

2) Нажмите кнопку **ту** и удерживайте ее, пока устройство с электроприводом не начнет перемещаться для изменения направления вращения.

### 3.5. СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

#### 3.5.1. Вопросы по Movelite™?

Ситуация	Возможные причины	Меры по устранению
Привод не работает.	Разряжен элемент-питания радиопередатчика.	Проверьте зарядку элемента питания и, при необходимости, замените его.
	Сработала тепловая защита.	Дождитесь охлаждения привода.

Если привод по-прежнему не действует, обратитесь к специалисту по бытовым средствам механизации и автоматики.

#### 3.5.2. Замена утерянного или поврежденного пульта управления Somfy

Для замены утерянного или сломанного устройства управления обратитесь к специалисту по бытовым средствам механизации и автоматики Somfy.

### 4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Сетевое питание	100-240 В
Частота радиоволн	433,42 МГц
Температура эксплуатации	от 0°C до +60°C
Степень пылевлагозащитности	IP 30
Степень безопасности	Класс I







